

Załącznik nr 1
do Regulaminu budżetu obywatelskiego
w Toruniu, przyjętego uchwałą nr 52/19
Rady Miasta Torunia z dnia 7.02.2019 r.
z późn. zm.

**FORMULARZ ZGŁASZANIA PROJEKTÓW
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.**



RPW/46738/2025
Data: 2025-05-16

UWAGA!!!

- Prosimy o czytelne wypełnienie formularza.
- Formularz można też wypełnić za pomocą Internetu, a następnie wydrukować i przynieść lub przysłać do Urzędu Miasta Torunia. Zajrzyj na www.budzet.torun.pl

A. WNIOSKODAWCA:

Imię i nazwisko:

Adres:

Ulica, nr domu, nr lokalu,
kod pocztowy, miejscowość

Telefon:

E-mail:

B. NAZWA PROJEKTU (maksymalnie 10 słów):

Kolorowy Podgór - mural i warsztaty przy kamienicy Szczmańskich

C. TYP PROJEKTU (zaznacz jedną pozycję):

- ☐ projekt ogólnomiejski
☒ projekt lokalny

W przypadku zaznaczenia opcji „projekt lokalny” wskaż okręg (pulę środków):

- | | |
|--|--|
| ☐ Bydgoskie | ☐ Rubinkowo |
| ☐ Chełmińskie | ☐ Rudak |
| ☐ Czerniewice | ☐ Skarpa |
| ☐ Grębocin-Bielawy | ☐ Staromiejskie |
| ☐ Jakubskie-Mokre | ☐ Stawki |
| ☐ Kaszczorek | ☐ Wrzosey |
| ☒ Podgór | |

D. OPIS PROJEKTU

Projekt zakłada realizację oferty kulturalnej przez realizację warsztatów artystycznych i stworzenie muralu z wizerunkiem mieszkańców lewobrzeżnego Torunia. Jego realizacja przyczyni się rozwijania świadomego uczestnictwa w kulturze, wzrostu jakości życia poprzez pełniejsze zaspokajanie potrzeb społecznych.

W ramach planowanego projektu chciałabym zrealizować działania z zakresu edukacji kulturalnej dzieci, młodzieży i seniorów. Pomysł zakłada namalowanie muralu i zrealizowanie 15 warsztatów tworzenia street artu dla grup 80- 100 osób. Grupą docelową projektu będą dzieci, młodzież, rodziny i seniorzy zamieszkujący toruńskie lewobrzeże. Mural powstanie w tunelu wiodącym na podwórko przy ul. Poznańskiej 96. Powierzchnia tunelu to 170 m² (ściany i sufit).

Do problemów, które ujęte zostały w diagnozie obszaru rewitalizacji przeprowadzonej przez Biuro Toruńskiego Centrum Miasta dla miasta Torunia - dzielnica Podgórz to obszar, który boryka się z:

- niedostateczną jakością przestrzeni publicznej wynikająca m.in. z niskiej funkcjonalności i estetyki,
- deficytem w stanie technicznym i funkcjonalnym budynków,
- niską aktywnością społeczną,
- niewystarczającą ofertą kulturalną.

Toruńska mapa street art pokazuje, że przeważająca większość działań artystycznych toczy się na prawobrzeżu, wyjątkiem tutaj jest zrealizowany mural "Duch Pogorza", mural przedstawiający pociąg znajdujący się na osiedlu Meksyk namalowany dzięki wsparciu Obywatelskiego Torunia oraz mural przy szkole na ul. Hallera- także z pociągiem.

Stacja Toruń Kluczyki i działki na Stawkach to miejsce, które ukazuje artystyczny zapał lokalnej społeczności (szczególnie młodych osób) niestety realizowany kosztem nielegalnych akcji boombingu. Z rozmów przeprowadzonych z sąsiadami wynika, że młodzież chętnie włączy się w działania związane mainstreamowo z kulturą hip-hop- chcą poszerzać wiedzę w tym zakresie oraz rozwijać swoje zdolności artystyczne. Realizacja zadania będzie zespajać sąsiedzko, umocni lokalne więzi w oparciu o działania artystyczne- stworzenie wspólnego mural z podobiznami mieszkańców. Działanie wpłynie na poczucie lokalnego patriotyzmu, przywiązania do społecznego siedliska życia.

Kamienica Szczepańskich jak wspomina w przewodniku po Podgórzu Pani Kluczajd jest obiektem wyjątkowym. Kamienica jest naprawdę wyjątkowa -najokazalsza z zachowanych na Podgórzu, jedyna z polichromią we wnętrzu. Budynek z neomanierystyczną dekoracją fasady i obszerną oficyną zaprojektowano w 1898 roku. Pięknie zachowane stolarskie ornamenty klatki schodowej skomponowane z kolorowymi szklami oddzielają przestrzeń, nad którą fruwały ptaki- jerzyki- po nieboskłonie iluzorycznego malowidła sufitu.

Projekt zakłada stworzenie muralu nawiązującego do malowideł ze sklepienia klatki schodowej oraz kolorowych szyb oddzielających jej przestrzeń. Koncepcja zakłada stworzenie portretów mieszkańców techniką szablonu. Szablony zostaną przygotowane podczas warsztatów. W trzech wnękach pojawią się całe postacie, na suficie - niebo i jerzyki. Część sklepienia będzie podświetlona. Załączamy do projektu inspirującą realizację z Mariampolu- również z wizerunkami mieszkańców.

Jako formę organizacji wydarzenia zalecam powierzenie zadania organizacji pozarządowej.

Proszę opisać, co dokładnie ma zostać wykonane, podać główne działania związane z realizacją zadania, podać uzasadnienie dla realizacji projektu:

E. LOKALIZACJA, MIEJSCE REALIZACJI

Kamienica Szczmańskich w Toruniu - baza fundacji, ogród społeczny oraz tunel wiodący na podwórko przy ul. Poznańskiej 96

Ulica, numer, rejon ulic, numer działki, inne istotne informacje na temat lokalizacji

F. OPIS PROJEKTU NA STRONĘ INTERNETOWĄ

Warsztaty street art z tworzenia portretów techniką szablonu oraz stworzenie muralu w tunelu wiodącym na podwórko przy kamienicy Szczmańskich (ul.Poznańska 96).

Podgórz to piękna dzielnica posiadająca swoją historię i lokalny koloryt. Cały obszar dynamicznie się rozwija ścigając nowych lokatorów. Powstają osiedla w sąsiedztwie obiektów architektonicznych o wyjątkowym znaczeniu. Zlokalizowana w centrum Podgórza kamienica Szczmańskich jest jednym z nich.

Wnętrze klatki schodowej zdobią iluzoryczne malowidła przedstawiające jerzyki- niepozorne i wytrzymałe ptaki, które niemalże wszystko robią w locie. W przyległym do kaminicy ogrodzie odbywają się zajęcia angażujące mieszkańców.

Chcemy zaprosić mieszkańców Podgórza do stworzenia autorskiego muralu przedstawiającego ich wizerunki. Mural powstanie w tunelu wiodącym na podwórko przy ul. Poznańskiej 96. W ramach projektu odbędzie 15 warsztatów, podczas których każdy uczestnik wykona szablon na podstawie przygotowanego negatywu nadesłanego wcześniej zdjęcia.

Chcemy aby wykonany na podstawie zdjęć (także tych o historycznym znaczeniu) mural był sąsiedzką mapą łączących nas zależności, pejzażem ukazującym horyzont wspólnych



możliwości, symbolem lokalnego kolorytu, do którego każdy z uśmiechem i sentymentem powróci by chwalić się społeczną tożsamością, z której wyrasta i której jest częścią.

Proszę podać opis projektu, który zostanie opublikowany na stronie internetowej (maksymalnie 1 200 znaków ze spacjami):

G. SZACUNKOWY KOSZT PROJEKTU

lp	Mural i warsztaty tworzenia street artu		Koszt jednostkowy	Ilość	Łącznie
1	Najem sali- opłata za media	godz.	70,00	30	2740,00
2	Wynagrodzenie osoby prowadzącej warsztaty	godz.	300,00	30	9 000,00
3	Usługa przygotowania podłoża ścian i sufitów (skucie luźnego tynku, gruntowanie, tynkowanie, malowanie)	szt.	19 000,00	1	19 000,00
4	Materiały budowlane (grunt, pędzle, szpachle, pace, farba, siatka, klej)	kpl.	5 500,00	1	5 500,00
5	Materiały na zajęcia (nożyki, skalpele, taśmy, podkładki, folie, panel podświetlany, toner do drukarki, szyby, papier, spraye, wałki i kuwety, pleksi, płyty do zabudowy wnęk)	Kpl.	8010,00	1	8010,00
6	Poczęstunek i napoje na zajęcia	Kpl.	1460,00	1	1460,00
7	Krzesło składane	szt.	50,00	10	500,00
8	Projekty (plakty, wizualizacje)	szt.	400,00	4	1600,00
9	Plakat- ekspozycja na słupie	szt.	67,00	7	469,00
10	Plakaty A3- wydruk	szt.	1,80	100	180,00
11	Plakaty B2 - wydruk	szt.	45,00	7	315,00
12	Środki czystości	kpl.	800,00	1	800,00
13	Koordinacja	godz.	50,00	50	2500,00
14	Księgowość	uśl.	300,00	1	300,00

Łącznie				52 374,00
---------	--	--	--	-----------

Proszę podać szacunkowy koszt realizacji projektu, z podziałem na poszczególne elementy składowe:

H. ZAŁĄCZNIKI

X Lista poparcia dla projektu (obowiązkowe)

X Oświadczenie podmiotu zewnętrznego o współpracy, (patrz §13 ust.4 pkt 4 Regulaminu) *

x Mapy**

X Zdjęcia**

1. Zdjęcia ukazują stan faktyczny tunelu oraz podobną realizację z Mariampolu

2. Zdjęcia tunelu wiodącego na podwórko kamienicy Szczmańskich

Y Inne (np. dodatkowe ekspertyzy, rekomendacje, analizy prawne)**

* Jeśli realizacja wymaga współpracy z podmiotem zewnętrznym

** Informacja nieobowiązkowa

I. OŚWIADCZENIA

1. Dla wnioskodawców, którzy w momencie składania wniosku ukończyli 18. rok życia

Oświadczam, że:

- 1) W dniu złożenia wniosku do Budżetu obywatelskiego w Toruniu mam ukończone 18 lat;
- 2) Dane podane w formularzu wniosku są prawdziwe i aktualne;
- 3) Zapoznałem/am się i akceptuję Regulamin budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 4) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 5) Ponoszę odpowiedzialność prawną za dane i informacje zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

16-05-2025



2. Dla rodzica / opiekuna prawnego osoby małoletniej składającej projekt, która w momencie składania wniosku nie ukończyła 18. roku życia

Oświadczam, że:

- 1) Jestem rodzicem / opiekunem prawnym osoby składającej niniejszy projekt w ramach Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 2) Akceptuję udział mojego dziecka / podopiecznego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 3) Zapoznałem/am się z treścią projektu składanego przez moje dziecko / podopiecznego;
- 4) Potwierdzam prawdziwość i aktualność danych, które zostały podane w formularzu;
- 5) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 6) Ponoszę odpowiedzialność prawną za wszelkie dane zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

Czytelny podpis składającego wniosek:

J. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu prosimy o podanie swoich danych osobowych. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia dnia 7 lutego 2019 r. z późn. zm. Sprawdzamy wiek wnioskodawcy, a jeśli jest niepełnoletni, czy ma zgodę rodziców/opiekunów na złożenie wniosku, czy jest mieszkańcem Torunia, liczbę zgłoszonych projektów, uprawnienie do zgłaszania projektów do wybranej puli lokalnej. Kontaktujemy się z wnioskodawcą w toku prowadzenia weryfikacji formalnej i merytorycznej, w celu uzyskania koniecznych wyjaśnień i niezbędnych informacji oraz dokonania dodatkowych uzgodnień, o ile zajdzie taka potrzeba. Będziemy również przekazywać wnioskodawcom informacje dotyczące kolejnych edycji budżetu obywatelskiego oraz pytać o opinie w zakresie realizacji procedury budżetu obywatelskiego w Toruniu.

Jakie dane zbieramy?

Wnioskodawców prosimy o podanie następujących danych: imię i nazwisko, adres zamieszkania, adres e-mail, numer telefonu. W przypadku osób niepełnoletnich prosimy także o podanie imienia i nazwiska oraz kontaktu do rodzica / opiekuna prawnego wnioskodawcy.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane wnioskodawców, którzy przygotowują wniosek za pomocą systemu internetowego są usuwane z naszego serwera po zakończeniu procedury, tj. nie później niż do 15 listopada roku, w którym nabór był prowadzony. Dane zawarte w dokumentacji papierowej są gromadzone i archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępnimy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładą dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

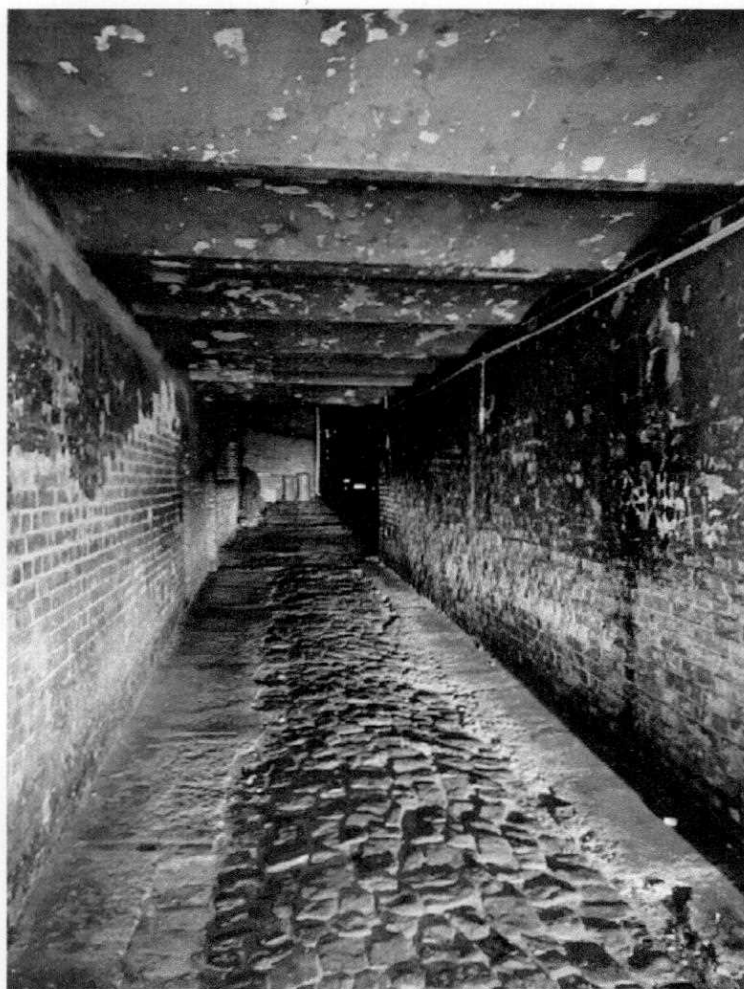
- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.



Załącznik nr 2



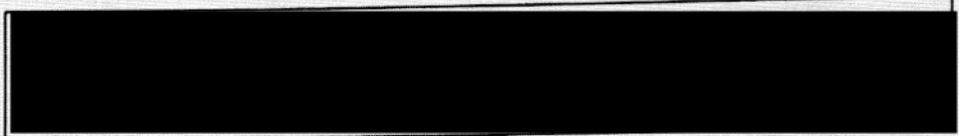


**LISTA POPARCIA DLA PROJEKTU
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.**

A. NAZWA PROJEKTU:

Kolorowy Podgór - mural i
warsztaty przy kamienicy Szczecińskich.

B. WNIOSKODAWCA:



C. OSOBY POPIERAJĄCE PROJEKT:

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

**PRZED PODPISANIEM LISTY POSZĘ O ZAPOZNANIE SIĘ Z INFORMACJAMI
O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH, ZAWARTYMI NA STRONACH NR 2 ORAZ 3.**



BUDŻET OBYWATELSKI W TORUNIU NA 2026 R.

OŚWIADCZENIE
DLA ZADAŃ INWESTYCYJNYCH I REMONTOWYCH

W imieniu:

EWY KISZKURNO-KOZIEJ I STANISŁAWY KISZKURNO,
zamieszkałych oddzielnie ul. Makuszyńskiego 46 w Toruniu,
oraz ul. Poznańska 96/14 w Toruniu
(nazwa i adres właściciela terenu / podmiotu upoważnionego do reprezentowania właściciela)

zwanego dalej „właścicielem”

oświadczamy, że w przypadku podjęcia się przez Gminę Miasta Toruń realizacji zadania zgłoszonego przez mieszkańców w procedurze budżetu obywatelskiego, zgodnie z uchwałą nr 52/2019 Rady Miasta Torunia z dnia 07.02.2019 r. z późn. zm., polegającego na:

WYKOZYSTANIE TUNELU (PRZEJŚCIA NA PODWÓRKO KAMIENICY)
W CELU STWORZENIA GALERII - MURALU, PRZEDSTAWIAJĄCEGO
MIESZKAŃCÓW PODGÓRZA W RAMACH PROJEKTU POD TYTUŁEM:
KOLOROWY PODGÓRZ - MURAL I WARSZTATY PEZY KAMIENICY
SZCZEGÓŁOWYCH

(wpisać nazwę i zakres rzeczowy projektu, którego dotyczy oświadczenie)

zwanego dalej „zadaniem”,

w wyniku czego na terenie będącym naszą własnością zostanie wybudowany /
wyremontowany obiekt: TUNEL (PRZEJŚCIE NA PODWÓRKO KAMIENICY)

podpiszemy z Gminą Miasta Toruń umowę zawierającą m.in. niżej wymienione postanowienia:

- 1) Właściciel oświadcza, że jest jedynym właścicielem/właścicielem w (jakiej?)
1/2 i 1/2 części* nieruchomości przy ul.
POZNAŃSKIEJ 96 W TORUNIU, na której realizowane ma być zadanie.

- 2) Właściciel wyraża zgodę na realizację zadania przez Gminę Miasta Toruń.
- 3) Właściciel udostępnia nieodpłatnie Gminie Miasta Toruń powierzchnię pod realizację zadania na czas trwania wykonawstwa.
- 4) Zadanie zostanie zrealizowane staraniem i na koszt Gminy Miasta Toruń.
- 5) Po zrealizowaniu zadania Właściciel zobowiązuje się do udostępnienia obiektu wszystkim mieszkańcom miasta poprzez zapewnienie publicznego, nieodpłatnego dostępu do obiektu.
- 6) Po zrealizowaniu zadania Właściciel zobowiązuje się do utrzymania obiektu w należytym stanie. Odpowiedzialność za ewentualne szkody powstałe wskutek niewłaściwego utrzymania obiektu ponosić będzie Właściciel.
- 7) Właściciel zobowiązuje się do ubezpieczenia obiektu (w tym majątkowego i od odpowiedzialności cywilnej) i jego zabezpieczenia przed dewastacją, uszkodzeniem lub innymi zdarzeniami mogącymi w sposób trwały uniemożliwić dalszą eksploatację obiektu lub w znaczny sposób pomniejszyć jego wartość.
- 8) Właściciel zobowiązuje się do ponoszenia kosztów eksploatacji obiektu, w tym w szczególności: utrzymania czystości, oświetlenia, napraw i remontów odtworzeniowych bez możliwości dochodzenia roszczeń z tego tytułu od Gminy Miasta Toruń.
- 9) W okresie 10 lat (w przypadku inwestycji) lub 5 lat (w przypadku remontu) od daty przekazania obiektu do użytkowania Właściciel zobowiązuje się nie zbywać nieruchomości, na której wykonany/ wyremontowany został obiekt bez zgody Gminy Miasta Toruń.
- 10) Gmina Miasta Toruń zastrzega sobie prawo do wyrażenia zgody na zbycie pod warunkiem przeniesienia przez Właściciela zobowiązań wynikających z niniejszej umowy na nabywcę.
- 11) W przypadku niewywiązywania się przez Właściciela z obowiązków wynikających z umowy Gminie Miasta Toruń przysługiwać będzie roszczenie o zwrot kosztów poniesionych na realizację zadania pomniejszonych proporcjonalnie do upływu czasu (1/120 miesięcznie w przypadku inwestycji lub 1/60 miesięcznie w przypadku remontu) wraz z odsetkami ustawowymi liczonymi jak dla zaległości podatkowych, od dnia wystąpienia z roszczeniem do dnia zapłaty.

**niepotrzebne skreślić*

..... EWA KISZKURNO-KOZIEJ ST. KISZKURNO
Podpisy osób prawnie umocowanych do zaciągania zobowiązań w imieniu Właściciela
(właściwy dokument potwierdzający prawne umocowanie do podpisów w załączeniu).